



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 14.3.2019
COM(2019) 129 final

2019/0071 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu jménem Unie a prozatímním uplatňování protokolu o provádění Dohody mezi Evropskou unií a Kapverdskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu (2019–2024)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Dohoda mezi Evropským společenstvím a Kapverdskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu¹ (dále jen „dohoda“) vstoupila v platnost dne 30. března 2007². Stávající protokol k dohodě vstoupil v platnost dne 23. prosince 2014 a jeho platnost vypršela dne 22. prosince 2018.

Na základě příslušných směrnic pro jednání³ vedla Komise jednání s vládou Kapverdské republiky (dále jen „Kapverdý“) s cílem uzavřít nový protokol k dohodě. Po těchto jednáních byl dne 12. října 2018 parafován nový protokol. Protokol se vztahuje na období pěti let od data jeho prozatímního provádění, tj. od data jeho podpisu, jak je uvedeno v jeho článku 15.

• Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky

V souladu s prioritami reformy rybářské politiky⁴ stanoví nový protokol rybolovná práva pro plavidla Unie ve vodách Kapverd na základě nejlepších dostupných vědeckých doporučení a na základě doporučení Mezinárodní komise pro ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT). Tento nový protokol zohledňuje výsledky hodnocení posledního protokolu (2014–2018) a do budoucna zaměřeného posouzení vhodnosti uzavření nového protokolu. Obě byla provedena externími odborníky. Protokol Evropské unii a Kapverdám rovněž v zájmu obou stran umožní užší spolupráci při podpoře odpovědného využívání rybolovných zdrojů v kapverdských vodách a v rámci úsilí Kapverd o rozvoj své modré ekonomiky.

Protokol stanoví rybolovná práva v těchto kategoriích:

28 mrazírenských plavidel lovících tuňáky vlečnou sítí;

27 plavidel pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru;

14 plavidel lovících tuňáky na pruty.

• Soulad s ostatními politikami Unie

Jednání o novém protokolu k dohodě o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu s Kapverdami je v souladu s vnější činností EU vůči zemím AKT a zohledňuje zejména cíle Unie v oblasti dodržování demokratických zásad a lidských práv.

¹ Úř. věst. L 414, 30.12.2006, s. 3.

² Úř. věst. L 107, 25.4.2007, s. 7.

³ Přijaty na zasedání Rady ve složení pro spravedlnost a vnitřní věci ve dnech 4. a 5. června 2018.

⁴ Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právní základ

Právním základem je Smlouva o fungování Evropské unie, v jejímž čl. 43 odst. 2 je upravena společná rybářská politika a v čl. 218 odst. 5 stanovena příslušná etapa postupu sjednávání a uzavírání dohod mezi EU a třetími zeměmi.

• Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)

Návrh spadá do výlučné pravomoci Evropské unie.

• Proporcionalita

Návrh je přiměřený cíli vytvořit rámec správy v právní, environmentální, hospodářské a sociální oblasti pro rybolovné činnosti prováděné plavidly Unie ve vodách třetích zemí, který je zakotven v článku 31 nařízení, kterým se zřizuje společná rybářská politika. Návrh je v souladu s uvedenými ustanoveními a rovněž s ustanoveními o finanční pomoci třetím zemím, která jsou uvedena v článku 32 téhož nařízení.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX-POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

• Hodnocení *ex-post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů

V roce 2018 provedla Komise hodnocení *ex post* stávajícího protokolu k dohodě o partnerství v odvětví rybolovu s Kapverdami, jakož i hodnocení *ex ante* týkající se případného obnovení protokolu. Závěry těchto hodnocení jsou uvedeny v samostatném pracovním dokumentu⁵.

Hodnocení dospělo k závěru, že odvětví lovu tuňáka v EU má silný zájem o rybolov na Kapverdách a že obnovení protokolu by pomohlo posílit monitorování, kontrolu a dohled a zlepšilo by řízení rybolovu v tomto regionu. Význam zamýšleného nového protokolu, a to jak pro unijní odvětví lovu tuňáka, tak pro předmětnou partnerskou zemi, je o to větší, že Mindelo (ostrov Svatého Vincenta) je jedním z hlavních západoafrických přístavů, kde probíhá vykládka a zpracování.

• Konzultace se zúčastněnými stranami

V rámci hodnocení byly konzultovány členské státy, zástupci odvětví, mezinárodní organizace občanské společnosti, jakož i správa rybolovu a občanská společnost Kapverd. Konzultace se konaly také v rámci poradního sboru pro dálkový rybolov.

• Sběr a využití výsledků odborných konzultací

Komise zadala vypracování hodnocení *ex post* a *ex ante* nezávislému konzultantovi v souladu s ustanoveními čl. 31 odst. 10 nařízení, kterým se zřizuje společná rybářská politika.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Roční finanční příspěvek Evropské unie činí 750 000 EUR na základě:

a) referenčního množství 8 000 tun za rok, k němuž byla stanovena částka spojená s přístupem ve výši 400 000 EUR ročně po celou dobu platnosti protokolu;

b) podpory na rozvoj odvětvové politiky rybolovu a modré ekonomiky na Kapverdách ve výši 350 000 EUR ročně po celou dobu platnosti protokolu. Tato podpora po celou dobu platnosti

⁵ SWD (2018) 194 final, 16.5.2018.

protokolu splňuje cíle vnitrostátní politiky v oblasti udržitelného řízení rybolovných zdrojů v kontinentálních či mořských lovištích Kapverd.

Roční částka na prostředky pro závazky a na platby se stanoví v rámci ročního rozpočtového procesu, včetně položky rezervy pro protokoly, které na začátku roku ještě nebyly v platnosti⁶.

5. DALŠÍ PRVKY

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Způsoby monitorování jsou stanoveny v protokolu.

⁶

V souladu s interinstitucionální dohodou o spolupráci v rozpočtových záležitostech (2013/C 373/01).

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu jménem Unie a prozatímním uplatňování protokolu o provádění Dohody mezi Evropskou unií a Kapverdskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu (2019–2024)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 19. prosince 2006 přijala Rada nařízení (ES) č. 2027/2006¹ o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Kapverdskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu (dále jen „dohoda“)², která vstoupila v platnost dne 30. března 2007, byla následně automaticky prodloužena a je stále v platnosti.
- (2) Platnost předchozího protokolu k této dohodě vypršela dne 22. prosince 2018.
- (3) Komise jménem Unie sjednala nový protokol o provádění dohody (dále jen „protokol“). Jednání byla dne 12. října 2018 uzavřena parafováním protokolu.
- (4) Cílem protokolu je umožnit Evropské unii a Kapverdské republice užší spolupráci při podpoře politiky udržitelného rybolovu, odpovědného využívání rybolovných zdrojů v kapverdských vodách a v rámci úsilí Kapverd o rozvoj své modré ekonomiky.
- (5) Podpis protokolu by proto měl být schválen s výhradou jeho uzavření k pozdějšímu datu.
- (6) Aby bylo zajištěno rychlé zahájení rybolovných činností plavidel Unie, měl by být protokol prozatímně uplatňován od svého podpisu, než vstoupí v platnost,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Unie schvaluje podpis protokolu o provádění Dohody mezi Evropským společenstvím a Kapverdskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu (2019–2024) (dále jen „protokol“) s výhradou jeho uzavření.

Znění protokolu se připojuje k tomuto rozhodnutí.

¹ Nařízení Rady (ES) č. 2027/2006 ze dne 19. prosince 2006 o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Kapverdskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu (Úř. věst. L 414, 30.12.2006, s. 1).

² Úř. věst. L 414, 30.12.2006, s. 3.

Článek 2

Generální sekretariát Rady vystaví plnou moc k podepsání protokolu, s výhradou jeho uzavření, osobě nebo osobám určeným vyjednávačem protokolu.

Článek 3

Protokol se prozatímně uplatňuje v souladu s jeho článkem 15 ode dne jeho podpisu do okamžiku jeho vstupu v platnost.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

1.1. Název návrhu/podnětu

1.2. Příslušné oblasti politiky

1.3. Návrh/podnět se týká:

1.4. Cíle

1.4.1. Obecné cíle

1.4.2. Specifické cíle

1.4.3. Očekávané výsledky a dopady

1.4.4. Ukazatele výkonnosti

1.5. Odůvodnění návrhu/podnětu

1.5.1. *Potřeby, které mají být uspokojeny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu, včetně podrobného harmonogramu pro zahajovací fázi provádění podnětu*

1.5.2. *Přidaná hodnota ze zapojení Unie (může být důsledkem různých faktorů, např. přínosů z koordinace, právní jistoty, vyšší účinnosti nebo doplňkovosti). Pro účely tohoto bodu „přidaná hodnota zapojení Unie“ je hodnota vyplývající ze zásahu Unie, která doplňuje hodnotu, kterou by jinak členské státy vytvořily sami.*

1.5.3. *Závěry vyvozené z podobných zkušeností v minulosti*

1.5.4. *Slučitelnost s víceletým finančním rámcem a možné synergie s dalšími vhodnými nástroji*

1.5.5. *Posouzení různých dostupných možností financování, včetně prostoru pro přerozdělení prostředků*

1.6. Doba trvání a finanční dopad návrhu/podnětu

1.7. Předpokládaný způsob řízení

2. OPATŘENÍ PRO ŘÍZENÍ

2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv

2.2. Systém řízení a kontroly

2.2.1. Odůvodnění režimu (režimů) řízení, mechanismů financování, platebních postupů a navrhované strategie pro kontrolu

2.2.2. Informace týkající se identifikovaných rizik a vnitřního kontrolního systému nastaveného na jejich zmírnění

2.2.3. Odhad a odůvodnění nákladové efektivnosti kontrol (poměr „náklady na kontroly ÷ hodnota souvisejících spravovaných finančních prostředků“) a posouzení očekávané míry rizika výskytu chyb (při platbě a při uzávěrce)

2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky

3.2. Odhadovaný finanční dopad návrhu na prostředky

3.2.1. Odhadovaný souhrnný dopad na operační prostředky

3.2.2. Odhadovaný výstup financovaný z operačních prostředků

3.2.3. Odhadovaný souhrnný dopad na správní prostředky

3.2.4. Soulad se stávajícím víceletým finančním rámcem

3.2.5. Příspěvky třetích stran

3.3. Odhadovaný dopad na příjmy

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

1.1. Název návrhu/podnětu

Návrh rozhodnutí Rady o podpisu jménem Unie a prozatímním uplatňování protokolu o provádění Dohody mezi Evropskou unií a Kapverdskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu

1.2. Příslušné oblasti politiky

11 – Námořní záležitosti a rybolov

11.03 – Povinné příspěvky regionálním organizacím pro řízení rybolovu a jiným mezinárodním organizacím a na dohody o udržitelném rybolovu

11.03.01 – Stanovení rámce správy pro rybolovné činnosti prováděné rybářskými plavidly Unie ve vodách třetích zemí

1.3. Návrh/podnět se týká:

X nové akce

☐ nové akce po pilotním projektu/přípravné akci⁹

☐ prodloužení stávající akce

☐ sloučení nebo přesměrování jedné nebo více akcí na jinou/novou akci

1.4. Cíle

1.4.1. Obecné cíle

Sjednávání a uzavírání dohod o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu se třetími zeměmi splňuje obecný cíl poskytnout rybářským plavidlům EU přístup k rybolovným oblastem ve třetích zemích a rozvíjet s těmito zeměmi partnerství v zájmu udržitelného využívání rybolovných zdrojů mimo vody EU.

Uvedené dohody rovněž zajišťují soudržnost mezi zásadami, jimiž se řídí společná rybářská politika, a závazky přijatými v rámci jiných evropských politik (udržitelné využívání zdrojů třetích zemí, boj proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu, integrace partnerských zemí do globální ekonomiky a lepší politické a finanční řízení rybolovu).

1.4.2. Specifické cíle

Specifický cíl

Přispívat k udržitelnému rybolovu ve vodách mimo EU, udržovat evropskou přítomnost v zámořských lovištích a chránit zájmy evropského rybářského odvětví a spotřebitelů sjednáváním a uzavíráním dohod o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu s pobřežními státy v souladu s ostatními evropskými politikami.

Příslušné aktivity ABM/ABB

Námořní záležitosti a rybolov, vytvoření rámce pro řízení rybolovných činností prováděných rybářskými plavidly Evropské unie ve vodách třetích zemí (dohody o udržitelném rybolovu) (rozpočtová položka 11.03.01).

⁹ Uvedené v čl. 58 odst. 2 písm. a) nebo b) finančního nařízení.

1.4.3. *Očekávané výsledky a dopady*

Upřesněte účinky, které by návrh/podnět měl mít na příjemce / cílové skupiny.

Uzavření protokolu umožňuje vytvoření strategického partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropskou unií a Kapverdami. Uzavření protokolu povede ke vzniku rybolovných práv pro plavidla Unie v kapverdských vodách.

Protokol rovněž přispěje k lepšímu řízení a uchovávání rybolovných zdrojů prostřednictvím finanční (odvětvové) podpory pro provádění programů přijatých na vnitrostátní úrovni partnerskou zemí, zejména v souvislosti se sledováním nezákonného rybolovu, bojem proti němu a podporou odvětví drobného rybolovu.

Protokol také přispěje k rozvoji modré ekonomiky Kapverd, podpoře růstu souvisejícího s námořními činnostmi a udržitelného využívání jeho mořských zdrojů.

1.4.4. *Ukazatele výkonnosti*

Upřesněte ukazatele pro sledování pokroku a dosažených výsledků.

Míra využití rybolovných práv (procentní podíl využitých oprávnění k rybolovu za rok vzhledem k objemu dostupnému na základě protokolu).

Data o úlovcích (shromažďování a analýza) a obchodní hodnota dohody.

Příspěvek k zaměstnanosti a přidané hodnotě v Unii a ke stabilizaci trhu Unie (souhrnně s ostatními dohodami o partnerství v odvětví udržitelného rybolovu).

Příspěvek ke zdokonalení výzkumu, monitorování a kontroly rybolovných činností v partnerské zemi a rozvoje odvětví rybolovu, zejména drobného rybolovu.

1.5. **Odůvodnění návrhu/podnětu**

1.5.1. *Potřeby, které mají být uspokojeny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu, včetně podrobného harmonogramu pro zahajovací fázi provádění podnětu*

Aby se omezilo přerušení stávajících rybolovných činností probíhajících podle stávajícího protokolu, je záměrem prozatímní uplatňování nového protokolu od data jeho podpisu.

Nový protokol vytvoří rámec pro rybolovné činnosti unijního loďstva v kapverdské rybolovné oblasti a umožní majitelům plavidel EU žádat o oprávnění k rybolovu pro uvedenou oblast. Tento nový protokol navíc posiluje spolupráci mezi EU a Kapverdami za účelem podpory rozvoje udržitelné rybářské politiky. Počítá zejména se sledováním plavidel pomocí systému VMS a se sdělováním údajů o úlovcích elektronickou cestou. Odvětvová podpora dostupná na základě protokolu pomůže Kapverdám plnit jejich vnitrostátní strategii v oblasti rybolovu, včetně boje s nezákonným, nehlášeným a neregulovaným rybolovem.

1.5.2. *Přidaná hodnota ze zapojení Unie (může být důsledkem různých faktorů, např. přínosů z koordinace, právní jistoty, vyšší účinnosti nebo doplňkovosti). Pro účely tohoto bodu „přidaná hodnota zapojení Unie“ je hodnota vyplývající ze zásahu Unie, která doplňuje hodnotu, kterou by jinak členské státy vytvořily sami.*

Pokud Unie nový protokol neuzavře, byl by plavidlům Unie znemožněn rybolov, jelikož dohoda obsahuje ustanovení, které vylučuje rybolovné činnosti, jež neprobíhají v rámci definovaném protokolem k dohodě. Přidaná hodnota pro zámořské loďstvo EU je tedy jednoznačná. Protokol poskytuje rovněž rámec pro posílenou spolupráci mezi Unií a Kapverdami.

1.5.3. Závěry vyvozené z podobných zkušeností v minulosti

Na základě analýzy minulých úlovků v kapverdské rybolovné oblasti a nedávných úlovků v rámci podobných protokolů v dotčeném regionu, jakož i posouzení a dostupných vědeckých doporučení, smluvní strany stanovily referenční množství tuňáka a tuňákovitých ryb ve výši 8 000 tun ročně s rybolovnými právy pro 28 mrazírenských plavidel lovících tuňáky nevodem, 27 plavidel pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru a 14 plavidel lovících tuňáky na pruty. Odvětvová podpora byla stanovena relativně vysoká, aby se zohlednily potřeby, pokud jde o budování kapacity kapverdských rybářských orgánů a priority vnitrostátní rybářské strategie, jakož i plány na podporu modré ekonomiky tohoto pobřežního státu.

1.5.4. Slučitelnost s víceletým finančním rámcem a možné synergie s dalšími vhodnými nástroji

Finanční prostředky poskytnuté jakožto finanční příspěvek za přístup k rybolovu v rámci dohody o partnerství v odvětví rybolovu představují ve vnitrostátním rozpočtu Kapverd zastupitelné příjmy. Prostředky určené na odvětvovou podporu jsou nicméně přiděleny (obvykle jako součást každoročního zákona o rozpočtu) ministerstvu odpovědnému za rybolov, což je podmínkou uzavření a provádění dohody o partnerství v odvětví rybolovu. Tyto finanční prostředky jsou slučitelné s jinými zdroji financování pocházejícími od jiných mezinárodních investorů a určenými pro realizaci projektů nebo programů prováděných v odvětví rybolovu na vnitrostátní úrovni.

1.5.5. Posouzení různých dostupných možností financování, včetně prostoru pro přerozdělení prostředků

--

1.6. Doba trvání a finanční dopad návrhu/podnětu

X omezené trvání

- X V platnosti od roku 2019 do roku 2024
- X Finanční dopad od roku 2019 do roku 2024 pro prostředky na závazky a od roku 2019 do roku 2024 pro prostředky na platby.

☐ neomezené trvání

- Provádění s obdobím rozběhu od RRRR do RRRR,
- poté plné fungování.

1.7. Předpokládaný způsob řízení¹⁰

X Přímé řízení Komisí

- X jejími útvary, včetně jejích zaměstnanců v delegacích Unie;
- ☐ prostřednictvím výkonných agentur.

☐ Sdílené řízení s členskými státy

¹⁰

Vysvětlení způsobů řízení spolu s odkazem na finanční nařízení jsou k dispozici na stránkách BudgWeb: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/CS/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

☐ **Nepřímé řízení**, při kterém jsou úkoly souvisejícími s plněním rozpočtu pověřeny:

- ☐ třetí země nebo subjekty určené těmito zeměmi,
- ☐ mezinárodní organizace a jejich agentury (upřesněte),
- ☐ EIB a Evropský investiční fond,
- ☐ subjekty uvedené v člancích 70 a 71 finančního nařízení,
- ☐ veřejnoprávní subjekty,
- ☐ soukromoprávní subjekty pověřené výkonem veřejné služby v rozsahu, v jakém poskytují dostatečné finanční záruky,
- ☐ soukromoprávní subjekty členského státu pověřené uskutečňováním partnerství soukromého a veřejného sektoru a poskytující dostatečné finanční záruky,
- ☐ osoby pověřené prováděním zvláštních činností v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky podle hlavy V Smlouvy o EU a určené v příslušném základním právním aktu.
- *Pokud vyberete více způsobů řízení, upřesněte je v části „Poznámky“.*

Poznámky

--

2. OPATŘENÍ PRO ŘÍZENÍ

2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv

Upřesněte četnost a podmínky.

Komise (GŘ MARE, ve spolupráci se svým atašé pro rybolov přítomným v regionu – Dakar, Senegal) bude zajišťovat pravidelné sledování uplatňování protokolu, pokud jde o využívání rybolovných práv ze strany provozovatelů, údaje o úlovcích a dodržování podmínek odvětvové podpory.

Dohoda o partnerství v odvětví rybolovu stanoví, že se musí každý rok uskutečnit nejméně jedno zasedání smíšeného výboru, na němž Komise a Kapverdy přezkoumají provádění dohody a jejího protokolu a v případě potřeby upraví plánování a popřípadě i finanční příspěvek.

2.2. Systém řízení a kontroly

2.2.1. *Odůvodnění režimu (režimů) řízení, mechanismů financování, platebních postupů a navrhované strategie pro kontrolu*

Zjištěným rizikem je nevyužití rybolovných práv udělených rybářským plavidlům EU a nedostatečné využití nebo zpoždění při využití finančních prostředků určených na financování odvětvové rybářské politiky Kapverd.

2.2.2. *Informace týkající se identifikovaných rizik a vnitřního kontrolního systému nastaveného na jejich zmírnění*

Počítá se s trvalým dialogem o plánování a provádění odvětvové politiky stanovené v dohodě a protokolu. Součástí těchto kontrolních metod je rovněž společná analýza výsledků uvedená v článku 5 protokolu.

Kromě toho dohoda a protokol obsahují specifická ustanovení umožňující za určitých podmínek a okolností jejich pozastavení.

- 2.2.3. *Odhad a odůvodnění nákladové efektivnosti kontrol (poměr „náklady na kontroly ÷ hodnota souvisejících spravovaných finančních prostředků“) a posouzení očekávané míry rizika výskytu chyb (při platbě a při uzávěrce)*

--

2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

Upřesněte stávající či předpokládaná preventivní a ochranná opatření, např. ze strategie pro boj proti podvodům.

Komise se zavazuje navázat s Kapverdskou republikou politický dialog a pravidelnou koordinaci s cílem zlepšit řízení dohody a protokolu a posílit příspěvek EU k udržitelnému řízení zdrojů. Na veškeré platby, které Komise v rámci dohod o partnerství v odvětví rybolovu provádí, se vztahují standardní pravidla a rozpočtové a finanční postupy Komise. Zejména je provedena plná identifikace bankovního účtu třetích zemí, na něž se finanční příspěvek vyplácí. V čl. 4 odst. 6 protokolu se stanoví, že finanční příspěvek za přístup k rybolovu musí být vyplacen státní pokladně Kapverd a část určená na rozvoj odvětví má být vyplacena na bankovní účet státní pokladny Kapverd, který je za tímto účelem zřízen.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky

- Stávající rozpočtové položky

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	Číslo	RP/NRP ¹¹	zemí ESVO ¹²	kandidátských zemí ¹³	třetích zemí	ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení
	11.03.01 Vytvoření rámce pro řízení rybolovných činností prováděných rybářskými plavidly Evropské unie ve vodách třetích zemí (dohody o udržitelném rybolovu)	RP	NE	NE	NE	NE

- Nové rozpočtové položky, jejichž vytvoření se požaduje

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	Číslo	RP/NRP	zemí ESVO	kandidátských zemí	třetích zemí	ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení
	[XX.YY.YY.YY]		ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE

¹¹ RP = rozlišené prostředky / NRP = nerozlišené prostředky.

¹² ESVO: Evropské sdružení volného obchodu.

¹³ Kandidátské země a případně potenciální kandidátské země západního Balkánu.

3.2. Odhadovaný finanční dopad návrhu na prostředky

3.2.1. Odhadovaný souhrnný dopad na operační prostředky

- ☐ Návrh/podnět nevyžaduje využití operačních prostředků
- ☒ Návrh/podnět vyžaduje využití operačních prostředků, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Okruh víceletého finančního rámce	Číslo 2	Udržitelný růst: přírodní zdroje
--	--------------------	---

GŘ: MARE			Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021	Rok 2022	Rok 2022	CELKEM
• Operační prostředky								
Rozpočtová položka ¹⁴	Závazky	(1a)	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750
	Platby	(2a)	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750
Rozpočtová položka	Závazky	(1b)						
	Platby	(2b)						
Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy ¹⁵								
Rozpočtová položka		3)						
Prostředky pro GŘ MARE CELKEM	Závazky	=1a+1b +3	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750
	Platby	=2a+2b +3	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750

¹⁴ Podle oficiální rozpočtové nomenklatury.

¹⁵ Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

• Operační prostředky CELKEM	Závazky	4)	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750
	Platby	5)	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750
• Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy CELKEM		6)						
Prostředky z OKRUHU <2> víceletého finančního rámce CELKEM	Závazky	=4+ 6	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750
	Platby	=5+ 6	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750

Pokud je návrhem/podnětem dotčen více než jeden operační okruh, zopakuje se výše uvedený oddíl:

• Operační prostředky CELKEM (všechny operační okruhy)	Závazky	4)						
	Platby	5)						
Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy (všechny operační okruhy) CELKEM		6)						
Prostředky pro OKRUHY 1 až 4 víceletého finančního rámce CELKEM víceletého finančního rámce (referenční částka)	Závazky	=4+ 6	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750
	Platby	=5+ 6	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750

Okruh víceletého finančního rámce	5	„Správní výdaje“
--	----------	------------------

Tento oddíl se vyplní pomocí „rozpočtových údajů správní povahy“, jež se nejprve uvedou v [příloze legislativního finančního výkazu](#) (příloha V interních pravidel), která se pro účely konzultace mezi útvary vloží do aplikace DECIDE.

v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

		Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021	Rok 2022	Rok 2023	CELKEM
GŘ: MARE							
• Lidské zdroje							
• Ostatní správní výdaje							
GŘ MARE CELKEM	Prostředky						

Prostředky z OKRUHU 5 víceletého finančního rámce CELKEM	(Závazky celkem = platby celkem)						
---	----------------------------------	--	--	--	--	--	--

v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

		Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021	Rok 2022	Rok 2023	CELKEM
Prostředky pro OKRUHY 1 až 5 víceletého finančního rámce CELKEM	Závazky	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750
	Platby	0,750	0,750	0,750	0,750	0,750	3,750

3.2.2. Odhadovaný výstup financovaný z operačních prostředků

Prostředky na závazky v milionech EUR (zaokrouhлено na tři desetinná místa)

Uveďte cíle a výstupy			Rok 2019	Rok 2020	Rok 2021	Rok 2022	Rok 2023	CELKEM

↓														
	Druh ¹⁶	Průměrné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Celkový počet	Náklady celkem
SPECIFICKÝ CÍL č. 1 ¹⁷ ...														
– Přístup	Roční			0,400		0,400		0,400		0,400		0,400		2,000
– Odvětvový	Roční			0,350		0,350		0,350		0,350		0,350		1,750
– Výstup														
Mezisoučet za specifický cíl č. 1														
SPECIFICKÝ CÍL č. 2...														
– Výstup														
Mezisoučet za specifický cíl č. 2														
CELKEM				0,750		0,750		0,750		0,750		0,750		3,750

¹⁶

Výstupy se rozumí produkty a služby, které mají být dodány (např.: počet financovaných studentských výměn, počet vybudovaných kilometrů silnic atd.).

¹⁷

Popsaný v bodě 1.4.2. „Specifické cíle...“.

3.2.3. Odhadovaný souhrnný dopad na správní prostředky

- ☒ Návrh/podnět nevyžaduje využití prostředků správní povahy.
- ☐ Návrh/podnět vyžaduje využití prostředků správní povahy, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

	Rok N ¹⁸	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)	CELKEM
--	------------------------	------------	------------	------------	--	--------

OKRUH 5 víceletého finančního rámce							
Lidské zdroje							
Ostatní správní výdaje							
Mezisoučet za OKRUH 5 víceletého finančního rámce							

Mimo OKRUH 5¹⁹ víceletého finančního rámce							
Lidské zdroje							
Ostatní správní výdaje							
Mezisoučet mimo OKRUH 5 víceletého finančního rámce							

CELKEM							
---------------	--	--	--	--	--	--	--

Potřebné prostředky na oblast lidských zdrojů a ostatní výdaje správní povahy budou pokryty z prostředků GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přerozděleny v rámci GŘ, a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

¹⁸ Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět. Výraz „N“ nahraďte předpokládaným prvním rokem provádění (například 2021). Totéž proveďte u let následujících.

¹⁹ Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

3.2.3.1. Odhadované potřeby v oblasti lidských zdrojů

- ☒ Návrh/podnět nevyžaduje využití lidských zdrojů.
- ☐ Návrh/podnět vyžaduje využití lidských zdrojů, jak je vysvětleno dále:

Odhad vyjádřete v přepočtu na plné pracovní úvazky

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)		
• Pracovní místa podle plánu pracovních míst (místa úředníků a dočasných zaměstnanců)							
XX 01 01 01 (v ústředí a v zastoupeních Komise)							
XX 01 01 02 (při delegacích)							
XX 01 05 01/11/21 (v nepřímém výzkumu)							
10 01 05 01/11 (v přímém výzkumu)							
• Externí zaměstnanci (v přepočtu na plné pracovní úvazky: FTE) ²⁰							
XX 01 02 01 (SZ, VNO, ZAP z celkového rámce)							
XX 01 02 02 (SZ, MZ, VNO, ZAP a MOD při delegacích)							
XX 01 04 yy ²¹	– v ústředí						
	– při delegacích						
XX 01 05 02/12/22 (SZ, VNO, ZAP v nepřímém výzkumu)							
10 01 05 02/12 (SZ, VNO, ZAP v přímém výzkumu)							
Jiné rozpočtové linie (upřesněte)							
CELKEM							

XX je oblast politiky nebo dotčená hlava rozpočtu.

Potřeby v oblasti lidských zdrojů budou pokryty ze zdrojů GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce a/nebo byly vnitřně přerozděleny v rámci GŘ, a případně doplněny z dodatečného přidělu, který lze řídicímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na rozpočtová omezení.

Popis úkolů:

Úředníci a dočasní zaměstnanci	Provádění protokolu (platby, přístup plavidel EU do vod Kapverd, zpracování oprávnění k rybolovu), příprava zasedání smíšeného výboru a následná opatření, příprava obnovení protokolu: externí hodnocení, legislativní postupy, jednání.
Externí zaměstnanci	Provádění protokolu: kontakty s orgány Kapverd za účelem přístupu plavidel Unie do kapverdských vod, příprava oprávnění k rybolovu a návazná opatření k zasedáním smíšeného výboru, zejména provádění odvětvové podpory.

²⁰ SZ = smluvní zaměstnanec; MZ = místní zaměstnanec; VNO = vyslaný národní odborník; ZAP = zaměstnanec agentury práce; MOD = mladý odborník při delegaci.

²¹ Dílčí strop na externí pracovníky z operačních prostředků (bývalé linie „BA“).

3.2.4. *Soulad se stávajícím víceletým finančním rámcem*

Návrh/podnět:

- ☒ může být v plném rozsahu financován přerozdělením prostředků v rámci příslušného okruhu víceletého finančního rámce (VFR).

To se týká využití rezervy (kapitola 40).

- ☐ vyžaduje použití nepřiděleného rozpětí v rámci příslušného okruhu VFR a/nebo použití zvláštních nástrojů definovaných v nařízení o VFR.

Upřesněte, co se požaduje, příslušné okruhy a rozpočtové položky, odpovídající částky a navrhované nástroje, které mají být použity.

- ☐ vyžaduje revizi VFR.

Upřesněte potřebu, příslušné okruhy a rozpočtové položky a odpovídající částky.

3.2.5. *Příspěvky třetích stran*

Návrh/podnět:

- ☒ nepočítá se spolufinancováním od třetích stran
- ☐ počítá se spolufinancováním od třetích stran podle následujícího odhadu:

Prostředky v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

	Rok N ²²	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			Celkem
Upřesněte spolufinancující subjekt								
Spolufinancované prostředky CELKEM								

²²

Rokem N se rozumí rok, kdy se návrh/podnět začíná provádět. Výraz „N“ nahraďte předpokládaným prvním rokem provádění (například 2021). Totéž proveďte u let následujících.

3.3. Odhadovaný dopad na příjmy

- ☒ Návrh/podnět nemá žádný finanční dopad na příjmy.
- ☐ Návrh/podnět má tento finanční dopad:
 - ☐ dopad na vlastní zdroje
 - ☐ na jiné příjmy
 - uveďte, zda je příjem účelově vázán na výdajové položky ☐

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Příjmová položka:	rozpočtová	Prostředky dostupné v běžném rozpočtovém roce	Dopad návrhu/podnětu ²³					
			Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)	
Článek								

U účelově vázaných příjmů upřesněte dotčenou výdajovou rozpočtovou položku (dotčené výdajové rozpočtové položky).

Jiné poznámky (např. způsob/vzorec výpočtu dopadu na příjmy nebo jiné údaje).

²³

Pokud jde o tradiční vlastní zdroje (cla, dávky z cukru), je třeba uvést čisté částky, tj. hrubé částky po odečtení 20 % nákladů na výběr.